



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
1 November 2001  
Russian  
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

### Второй комитет

Пункт 98 (b) повестки дня

**Окружающая среда и устойчивое развитие:  
международная стратегия уменьшения  
опасности бедствий**

**Исламская Республика Иран\* и Мексика: проект резолюции**

### **Международное сотрудничество в деле смягчения последствий явления Эль-Ниньо**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свои резолюции 52/200 от 18 декабря 1997 года, 53/185 от 15 декабря 1998 года, 54/220 от 22 декабря 1999 года и 55/197 от 20 декабря 2000 года и резолюции Экономического и Социального Совета 1999/46 от 28 июля 1999 года, 1999/63 от 30 июля 1999 года и 2000/33 от 28 июля 2000 года,

*отмечая*, что подписание Меморандума о сотрудничестве между Республикой Эквадор и Всемирной метеорологической организацией<sup>1</sup> представляет собой важный шаг на пути к созданию международного центра по изучению явления «Эль-Ниньо»,

*вновь подтверждая* важность разработки на национальном, субрегиональном, региональном и международном уровнях стратегий, направленных на предупреждение стихийных бедствий, обусловленных явлением «Эль-Ниньо», смягчение их последствий и устранение причиненного ими ущерба,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря<sup>2</sup>;

2. *с удовлетворением отмечает* принятые принимающей страной меры по созданию международного центра по изучению явления «Эль-Ниньо»;

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/C.2/56/2, приложение.

<sup>2</sup> A/56/76-E/2001/54.

3. *призывает* Генерального секретаря и соответствующие органы, фонды и программы Организации Объединенных Наций, в частности те из них, которые принимают участие в осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, и международное сообщество принять в надлежащем порядке необходимые меры для содействия созданию в Гуаякиле, Эквадор, вышеупомянутого исследовательского центра и предлагает международному сообществу предоставлять научную, техническую и финансовую помощь и осуществлять сотрудничество для достижения этой цели;

4. *приветствует* создание рабочей группы по климату и бедствиям и предлагает Межучрежденческой целевой группе по уменьшению опасности бедствий и Межучрежденческому секретариату Международной стратегии уменьшения опасности бедствий обеспечивать установление функционального взаимодействия, дающего кумулятивный эффект, между рабочими группами, занимающимися вопросами изменения климата, социально-экономической уязвимости и эффективности систем раннего предупреждения;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать полномасштабное осуществление ее резолюций 52/200, 53/185, 54/220 и 55/197 и резолюций Экономического и Социального Совета 1999/46, 1999/63 и 2000/33;

6. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции по пункту, озаглавленному «Окружающая среда и устойчивое развитие».